華夏導報

中華民國五十七年十月十日創刊　第二七七九號

校刊　非賣品

社址：中國文化大學　編輯室
臺北陽明山華岡　電話：八六一〇五一一　特二三三

創辦人：張其昀
發行人：潘維和
名譽社長：鄭銘貞
社長：鄭武嘉
副社長：張明滋
主編：張明玉
編輯：吳琴菊　宋卿淑
印刷：系學刷印
發行：生學動活心中

吳榮根義士座談會
今日假興中堂舉行
潘校長主持歡迎師生踴躍參加

（本報訊）反共義士吳榮根應本校綜合性社團之邀請，定於今（二十四）日上午十時蒞校訪問，並假興中堂舉行「吳榮根義士座談會」。

該項座談會將由潘校長主持，出席師長尚有鄭副校長、莊副校長、易副校長、俞訓導長、張教務長、林總教官、課外活動組簡主任、大陸問題研究所項所長、政治系盧主任、公共關係室謝主任等，並歡迎全校師生屆時前往參加。

參加同學可就大陸青年升學、就業、婚姻及與吳義士的人生經驗有關之範圍內提出問題和吳義士討論。

詩誦校隊
下週二甄選

（本報訊）華岡詩歌朗誦校隊，定於本月廿八日下午五時卅分，假仁三一一舉行甄選。

此次甄選的標準，參試者的聲音感情、性格品味各佔百分之五十。

凡已完成報名手續者，須準備一分鐘朗誦詩，以便甄試；未報名者，亦歡迎親赴會場參加甄試。

△企管學社定本月廿六日上午八時，假大義館前羽球場，舉辦主任盃羽球賽，盼社員踴躍參加。

持居留證者
辦戶口校正

（本報訊）僑外中心表示，持外僑居留證的僑生及外籍生，本月二十八日前持護照及外僑居留證至該中心辦理七十一年度戶口校正，逾期將不辦理。

國宅徵文
歡迎投稿

（本報訊）為增進市民對台北市國民住宅建設之認識與瞭解，台北市政府國民住宅處特自即日起至卅一日止，舉辦台北市政府國民住宅建設徵文、攝影比賽。

徵文比賽之文體不拘，字數以五百字至一千五百字為宜，以稿紙謄寫，自訂題目，以有關國民住宅之內容為主；攝影比賽則以國宅為題，規格定為〃16×〃20：黑白、彩色不拘，以能顯示國宅造型之特色為宜，每人一至二幀均可。參加作品須註明主題、作者姓名、年齡、住址及身份證字號，逕寄北市濟南路一段七號台北市政府國民住宅處。

該處將聘請專家評審，各選出一至三名及佳作五名，第一名至第三名各頒獎狀一紙、獎金分別為伍仟元、叁仟元、壹仟元；佳作則獲頒獎狀一紙及獎品壹份。

△書城餐廳「泰樂屋」急徵女售貨員一名，意者即日起可逕洽周經理。

慈安社辦
敬老活動

（本報訊）慈安社定於本月廿六日下午，舉辦「安老院」訪視活動，地點為「淡水竹圍仁濟安老院」，盼社員及同學踴躍參加，意者至慈安社辦報名。

當天集合地點為下午一時於山仔后站牌前，或一時卅分於小北街站牌前。

△慈安社社區工作隊定本月廿六日假士林洲美社區屈原宮舉辦「敬老園遊會」。

今日演講

（本報訊）畜牧學社定今（廿四）日下午一時三十分，假大慈一〇五室舉辦演講，邀請楊天樹博士主講「生理與豬肉品質之關係」。

本學期第六次週會
將邀請張德光演講
森林等系組一、三年級同學參加

（本報訊）本學期第六次週會定於本月廿七日上午十時十分，假華風堂舉行。由潘校長主持。會中將邀請中央研究院美國文化研究所研究員張德光博士演講：「三民主義與中國現代化及統一中國之連環性」。

張博士係福建長濱縣人。現任中央研究院美國文化研究所合作研究員。

參加系級有：森林、畜牧、園藝、造園、電機、舞蹈、兒福、化學、植物、建築、造紙、陶冶、會計、美術、A、B、土資、地質、體育、哲學、國貿、國劇、影劇等一、三年級。

國立台灣大學政治系畢業、美國華盛頓大學政治學碩士、華盛頓美國大學國際關係學博士。

下學期助學貸款
即日起登記領表

（本報訊）據獎學金組表示，為避免註冊期間辦理助學貸款之擁擠現象，下學期助學貸款提前於七十二年一月四日至十三日，每日上午八時三十分至十二時，下午一時三十分至四時三十分辦理，欲申請助貸的同學，於今（廿四）日起至該組登記領表，並依規定時間至興中堂辦理。寒假期間及下學期註冊期間都不再辦理。

各系組辦理的時間如下：

一月四日：俄文、政治、國劇、企管、造紙、機械。

一月五日：日文、美術、經濟、國貿。

一月六日：影劇、觀光、海地、建築、森林、體育。

一月七日：德文、西樂、營養、土資、造園、園藝、數學、植物、電機。

一月十日：文學、文藝、英文、法文、史學、會計、印刷。

一月十一日：韓文、市政、地質、航海、舞蹈、物理、蠶絲、畜牧、地理。

一月十二日：哲樂、勞工、氣象、化學、陶業。

財經、海生、兒福。

一月十三日：國

起直行書寫，外加封底面，並寫系級、姓名、地址，浮貼於封面，文內不再署名，無論得獎與否，均不退稿。

凡參加者，經課指組初選獲取者，經孔孟學會複審，各發予獎金八佰元，再取特等五名，各發新台幣四千元，優等五名，各發三千元，甲等五名，各發二千元，以示鼓勵。

孔孟學說論文賽
元月五日前收件

（本報訊）由中華民國孔孟學會舉辦的七十一年度論文競賽，歡迎本校學生參加。參加者可於明年一月五日前將論文送交課指組初選，擇優五名再送孔孟學會參加複選。

此次徵文題目為「孔孟學說何以為三民主義的基礎」，論文每篇以三千字以上為原則，一律用無校名之有格稿紙、毛筆、鋼筆、原子筆均可，右

尹珣若獎學金
今起接受申請

（本報訊）據獎學金組表示，尹珣若獎學金今起至廿九日止接受申請。

該獎學金分為優秀青年獎學金及助學金兩種。

凡本校中國文學科系的山東籍學生，全年操行成績甲等，學業成績平均八十分以上可申請優秀青年獎學金。金額一萬元。

家境清寒，全年操行成績甲等，學業成績七十分以上可申請清寒獎學金。金額伍仟元。

意者攜上學年成績單、戶籍謄本或戶口名簿及清寒證明至獎學金組申請。

慈湖謁靈

（本報訊）仲霍學社於明日，舉辦慈湖謁靈活動，山上於七時五十分在活動中心，山下於八時卅分在市議會前集合，參加同學著素色整齊服裝。

△天華、傳賢、倉海三學社定於本月二十六日組「謁靈致敬團」前往慈湖，盼所有參加人員注意行前通知，準時集合。

簡訊

△心衞中心所舉辦之成長團體活動，原定於廿六舉行之週日組，臨時改至明日下午二時在義三二六舉行。

△市政學社定今日下午一時十分，假逸仙堂放映一九八三年最新歐美都市交通影片。

△愛暉社工廠服務隊協助濟業電子公司，舉辦紅河谷郊遊聯誼活動，盼參加伙伴於明日上午八時於社辦集合。

同學・情侶・伴侶

心理衛生中心提供

華岡是一個學術的重鎮，是一個旅遊的勝地，也是一個情侶談心的好地方。在這重鎮培養學術氣質，在這勝地陶冶健全人格，在這美景所孕育出來的情侶，當然是具有學術氣質和健全人格的有情人，假如你沒有具備這兩個因素，那你的愛還不會來臨；假如你沒具備這兩個因素，那你的情尚未成熟。

創辦人强調的大學卽是一個社會，社會是包羅萬象的，就教育的目標不但要允文允武、術德兼修，對於人與人的關係乃至於男女的關係，都是學習的範圍，男女間的相處是人際關係中，較微妙較複雜的一環，兩個人要由陌生到相識，由相識到相知、相愛，是很不容易的，而且双方要經過一段相當的互動。這個互動又必須經由下列幾方面來完成：

一、時間的考驗：一見鍾情畢竟是不重實際的，當你冷靜下來時，也許與所想像的會有距離。因此較多時間的相處是你們交往的鏡子，經過時間的考驗，双方的優點、缺點就會表露無遺，而認識清楚對方以後，彼此心理上，行動上就能互相調整。

二、坦白、眞誠：不要故意表現自己，除非你在對方面前要故意表現一輩子，如果你做到了，會覺得很辛苦，如果有一天鬆懈下來了，就會在純潔的感情上留下汚點；情侶相處應該坦白相對，眞誠相見！

三、眞正要了解的是什麼？不是對方的面孔、身高、體重、系別、宗教，這些大問題在双方的感情上看來，都是小事。個性不合是感情破裂的第一大因素，因此，要了解的是對方的個性和心態，不同的想法能互相溝通，個性相屬，再大的問題都會迎刃而解。

四、今日的努力，是明日成功的基礎；戀愛成功的最大保證是學有所成及健全人格的培養，前者奠定事業，經濟成功的基礎，後者奠定爲人處事成功的楷模。要達成這個目標，有賴你從現在開始努力讀書，進德修業。

五、男女有別：對於一個男生而言，希望不要以對傳統女性的態度來看今日的大學女生，她們是受現代化高等教育的知識份子；對於一個女生而言，不要以高等女知識份子自居，而傲視一切，忽視女性應有的本色。必須双方彼此協調，忍讓，感情才會在此二項原則下不斷增進。

六、心平氣和，減少動怒：要沈得住氣，有話好說，不要動不動就發脾氣。發脾氣除了對自己的健康有損害外，對感情尤爲禁忌，既然是你的心上人，有什麼話不能好好說呢？因此，容易動怒的人要學習用健康的方法處理自己的怒氣，寧可用建設性的吵架，而不要說一些傷害對方的話或任意發脾氣。

七、勇於認錯：做錯事情在生活中都會發生的，尤其在戀愛中的人，因求好心切，思想微妙，常有失誤，許多情侶常爲了各於先低頭認錯，以至使長久培養出來的感情，付諸東流，實在可惜，如果有一方肯先行認錯，終必可扭轉乾坤，言歸於好。

八、旁觀者清，當局者迷：讓你的好友認識你的伴侶，可透過別人的觀察提供客觀的意見供你參考。因爲當你被愛沖昏了頭時，往往是不理智的，第三者雖不了解你們，但却可提供你客觀的意見。

以上幾點，希望能有助於華岡道上的有情人思考，改善；使你們的愛，將會更圓滿無缺；你們的情，將會天長地久，願有情人終成眷屬。

本校各單位七十二年發文代字表

71、12、21第一〇〇二次行政會議核備

代字	承辦單位		
(72)校長	校長室	(72)校基	基金會
(72)校夜	夜間部	(72)校廣	推廣教育中心
(72)校副	副校長室	(72)校電	電腦中心
(72)校城	城區部	(72)校僑	僑生輔導中心
(72)校教	教務處	(72)校所	各研究所
(72)校訓	訓導處	(72)校系	各學系
(72)校總	總務處	(72)校場	碧園農場
(72)校軍	軍訓教官室	(72)校書	華岡書局
(72)校秘	秘書處	(72)校華	中華文化復興推行委員會文化大學分會
(72)校人	人事室		
(72)校計	會計室		
(72)校稽	稽核室		
(72)校圖	圖書館	(72)校新	新聞室
(72)校博	博物館	(72)校文	文學院
(72)校公	公共關係室	(72)校法	法學院
(72)校心	心理衞生中心	(72)校社	社會科學學院
(72)校防	防護團	(72)校藝	藝術學院
(72)校陽	陽明學社	(72)校理	理學院
(72)校銀	華岡實習銀行	(72)校工	工學院
(72)校版	出版部	(72)校農	農學院
(72)校友	華岡學會	(72)校商	商學院
(72)校董	董事會	(72)校研	研究學院
(72)校財	財務組	(72)校外	外語學院

台灣文化研究社推出「采風擷俗」之窗

古早・古早……

編者按：台灣文化研究社自本月二十日起，在大義館二樓正門口右側，推出「采風擷俗」橱窗，以半個月爲一期，用文字、圖片，介紹歲時節令、民間技藝、先民故事等。

冬風冷冽清寂，幽幽！您打道旁走過，幾朶野杜鵑款擺，楚楚！這原來只是您不經意撥動的風浪嗎？而這回可要提醒您了—親愛的華岡人，幾經周章與奔波苦，台灣文化研究社終於能夠嘗試性地將我們的研究心得呈現予您了，「采風擷俗」之窗，已經落腳在華岡了。

當您走出圖書館大門，當您再步入大義館二樓門口，且留步佇望右側，那外菱內方，樸然漾古的小小框架，這就是我要告訴您的許多希望的落腳處。

天地幾經滄桑，又幾經翻新。而古老只是老去的枯索容顏嗎？幾段殘垣傾堞，分明說着的只是敗絮般不起眼嗎？失落的傳奇，如同風廊欲盡響轉着的咽啞銅鈴嗎？民俗文藝，都成了現代人生活上多餘與障礙嗎？古老啊古老原來都是滄桑的淚水，幽幻的流光嗎？這份念舊的情懷，曾經捻動您心頭的驚憚與眷顧嗎？這份傳統與文化之反省，再造與闡揚，曾經惑迷於您如麻一般的心胸嗎？

這，這許多的疑問總令您輾轉不眠，寢寐難安嗎？時代改變了，往昔，一個城廓一個城廓地圍起人們自語的生活，落實着人們自足的理念，而今天城廓傾倒了，高樓取代莊園；原有的生活形態一層一層，隨着方外擁入的潮息蛻換，而一天一天建築起迥異的物質與文明。人類是進步了，但是失去了舊社會的經濟與生活架構之後，在跨足的當頭，卻落空了懸足於新舊半渡的新生代之憑依啊！這鴻溝難躍，難怪我們要面對這般堪嘆的光景。

老祖母搖着蒲扇的故事遠了，螢光夜下迎着的晶亮風盈也混濁了，而您可只是想着老祖母殘年病疴，再也說不出「古早，古早…」般的話嗎？難道這只是工商業取代農耕生活的虛空嗎？也許，也許在您樸樸風塵，帶倦歸鄉時，還未踏入門關，老人家便搖着搖着熱切地對您說，說起那千年流光，僅存的記憶，但是您的心思，卻沈醉在千年流光之外，您也熱切並幽怨地告訴老人家：「那些古早的故事，早不上我心頭了」，蟬蛻了，連帶地蟬翳也失落矣！

幾載春秋，我們總是滿懷希望地尋找傳統的根源，並自我提醒着：新生代是要不斷自覺成長前進的！面對着對傳統的逐漸淡漠，我們須要更努力，起而喚醒這份民族傳統的共識呢！如今我們在一般的社團活動外，又爲您提供這一方橱窗，這除了印證我們的努力，更渴望您的支持、參予，讓我們一起來對傳統根源路盡棉薄之力。

藉着這個小小的園地，我們將盡力提供給您適時的提醒—歲時節令及其由來與價值，以及各種民間技藝、先民故事等，以半個月爲期，用文字、圖片展出。

假如您有經驗，您定會發現這個橱窗是小得不足以展現一事一物之全貌的，但是限於經費，我們只好用最大的智慧來彌補缺少，願它能激起您心湖的漣漪

「采風擷俗」四個字，並不費解，我們以此爲名，只是在文化的廣袤範疇裡尋找一個我們可以着手的方向而已。

・干寶猜・

由「拗相公」看王安石

並淺談文學觀

軒轅社提供

王安石字介甫，號半山，江西臨川人。生於宋眞宗天禧五年，即西元一〇二一年，這時候，他的父親益正作臨江軍判官。十歲時，他的父親以毆中函知韶州，他也隨同居此。年十二，即有志於學。十六歲，隨父到京師（汴京），獲交曾鞏，翌年，他又隨宦到江寧，因爲他的父親通判江寧。十九歲喪父，遂奉母兄，家於江寧。彼時家境頗窘，衣食幾難自給。在他的憶昨詩中，曾有句云：「昊天一朝畀以禍，先子泯沒予誰依？精神流離肝肺絕，背血被面無時唏，母兄呱呱泣相守，三載厭食鍾山薇」。可見他少年時孤苦情況。

王安石人品才識受稱道

安石二十一歲時，適父喪服滿，入京師應禮部試，第二年即慶曆二年，三月登楊寘榜進士第四名，不久，即簽書淮南判官。在歐陽修使北時，曾鞏曾上書於修，稱道安石之賢：「鞏之友有王安石，文甚古，行稱其文。雖已得科名，然在今知安石者尚少也。彼誠自重，不願知於人；然如此人，古今不常有，如今時所急，雖無常人，千萬不害也。顧如安石，此不可失也。」同時歐陽修很賞識他，曾贈詩「老去自憐心尚在，後來誰與子爭先」；後來他追隨歐陽修，致力於古文的創作，成爲古文八大家之一。而在二十七歲，調知鄞縣，在鄞縣三年的政績，據東都事略載：「好讀書，三日一治縣事。起隄堰，決陂塘，爲水陸之判，貸穀於民，立息以償，俾新陳相易。興學校，嚴保伍，邑人便之。」這些似乎已具後來變法的雛型了。由此可知早年的王安石，是個才識、人品、官品極爲人稱道的。正如「拗相公」（京本通俗小說中的一篇）道：周公恐懼流言日，王莽謙恭下士時。假使當年身便死，一生眞僞有誰知？

其義乃在「毀譽從來不可聽，是非終久自分明。一時輕信人言語，自有明人話不平。」假使當安石在下位時，正值有名有譽卻不幸早卒的話，或許他的價值就整個被改寫了呢！但也許是天意的安排，在神宗尚是太子時，韓維擔任太子的祕書，對安石極爲崇拜。韓維常發表某一政治觀點，太子若欣賞，他就說，「這不是我自己的意見，是王安石的主張。」因此太子很看重王安石，希望有一天能重用他的政治長才。

神宗時執政．施展抱負

後來太子繼任爲神宗，王安石就在他手下得到了權位。安石執政後，便展開了他的抱負。熙寧二年二月，創制置三司條例司，講求新法，陳升之和安石同領其事，呂惠卿、章惇、曾布、蘇轍並爲屬官。三月，詔漕運鹽鐵等官，各具財用利害以聞。四月，遣使視察農田水利賦役於天下，以爲變法的根據。秋七月行均輸法，九月行青苗法。當安石執政時，朝中士大夫多以爲得人，御史中丞呂誨，獨持異議，上疏論安石十大罪，請罷之。翌年三月，韓琦請罷青苗法，司馬光也上疏乞罷條例司常平使，又五上箚子，堅辭樞密副使。光又致書安石，力進忠言。安石不爲所動，神宗卻不詔允光辭。並解韓琦河北安撫使職。於是因論斥新法遭罷貶的有孫覺、呂公著、趙抃、宋敏求、蘇頌、李大臨、程灝、張戩、李常、呂公弼、蘇軾等人。這時，神宗因衆議紛紛，意志也有點動搖，令安石稍修改常平法，以合衆論。安石回答說：「陛下方以道勝流俗，與戰無異。今少自卻，即坐爲流俗所勝矣。」由此可見安石對政策執行的貫徹。

厲行新法．怨聲載道

安安石這一富國強兵的大論，並未給人民帶來任何福祉，卻惹得怨聲載道，如民間編撰「拗相公」的小說，言當王安石遭喪子之痛，卻被其兒魂傳話道爲子在陰曹地府如何受慘刑酷虐……。以至安石一驚汗水盡出，詫異不已。因爲兒魂是由父在陽間不思行善，專一任性執拗，行青苗等法，蠹國害民，怨氣騰天。而受罪極重。王安石便興告病辭職之念，而在返江寧的途中，一路上，不論茶坊道院，以致村鎮人家，處處有詩譏誚。這些詩看得王安石七孔生虛，不禁撫首黯然，並愧言難過。文中卻道安石頻恨章惇等小人，爲何未將實情稟告，以致天下人民不聊生。且先看看這些詩。

五葉明良致太平，相君何事苦紛更？
既言堯舜宜爲法，當效伊周輔聖明。
排盡舊臣居散地，儘爲新法誤倉生。
番思安樂窩中老，先識天津杜宇聲。
文章謾說自天成，曲學偏邪識者輕。
強辯鶉刑非正道，誤餐魚餌豈眞情？
姦謀已遂生前志，執拗空遺死後名。
親見亡兒陰受梏，始知天理報分明。

「拗相公」對王安石的批評

但我們看完「拗相公」時，不論從文學的角度或運用情節、表現主題方面來說，算是相當成功。再以近代小說的技巧和角度看，也可說是成功的。而且這篇文章可能是當時要罵他的士大夫所寫的，雖想盡辦法要罵王安石壞，除了在壁上題詩外，又說鄉村街坊人家紛紛以豕禽等來喚安石之名，卻仍沒有編造假理由來罵他。其中原因可能是作者的心態，也可能安石並沒有壞到極點。而且王安石是貧苦人家出身的，在仕宦的官途上，除擴張權勢、厲行新法外，其操守並未遭非議，所以儘管新法不合民意，卻只罵新法，罵他執拗不通，罵他濫用小人，而對安石本人，卻無具體的批評。

但也非如此，就覺得王安石值得原諒，而僅他執拗不通權一點，就造成嚴重的民生問題。文中儘管罵盡安石，但卻道出安石不知情的心理，如「一路上遍見怨詞，按石想道『吾只信福建子之言，道民間甚便新法，故吾違衆而行之。焉知天下怨恨至此？此皆福建子誤我也！』呂惠卿是閩人，故荆公呼爲福建子。是夜，荆公長吁短歎，和衣偃臥，不能成寐；吞聲啼泣，兩袖皆沾濕了。」這一段便是道安石用人不當，不知章惇，呂惠卿反而乘新法爲縱肆虐，執拗的個性卻反被人利用。安合認爲舊臣群抗乃是一種不瞭解，不合作的態度，而一意孤行。所以文中對安石產生極大的同情；同情他被人蒙害；同情他執著的可笑……。如此說，因文以感情鋪展，而非以論文式的批評，讓讀者並未有著被說服的震撼力，只是帶給我們有多方面的感想，看這位宋代拗臣一輩子的興敗浮沈，是爲理想不顧一切的作風，仗勢行法的下場……等；若不是遇到神宗這位力興圖振的皇帝，也許他的肆焰亦無法這麼高。

探討文學作品的價值

「拗相公」也帶著批評的效果，而它以描述的方式達其目的。是褒貶？是同情？暫且不論。我們常看到一些評論性的文章，總免不了滲進主觀成份。不過只要作者多以各種角度來寫，就能較客觀。同時文章的好壞有其時代性，不合此一時代的文章，或許在另一個時代就被推崇備至也不一定。如二十世紀比較著名的批評如社會主義批評，這是共產國家最流行的一套，就是說文學該和大衆結合，該爲政治服務的，文學要和工農兵結合，如徐志摩的作品，在寫實主義、社會主義標準下，就是不好。一定會被批評是頹廢、浮華的、個人主義的。但我們以唯美觀、眞性靈觀來看徐志摩的作品，便覺得其作品相當迷人。有時作品本身是以民族意識來肯定的，如中國人相信自己是龍的傳人，但龍是一種無具體存在的東西，且還有濃厚的神話色彩。可是因爲它潛藏在中華民族意識裡，我們便認爲龍身上各種形態都有，代表中國的一種觀念—龍是了不起的、是祥瑞的。

儘管文學作品本身的影響力很大，但是只要它的反映面具有價值，也就是可以傳世的，不論其層面、代表意義如何，總會因其價值而不朽的。而如武俠小說、瓊瑤小說而言，不能說不曾受歡迎，但是要知道作者可能以一種消遣性、漫天說地的態度來寫，就會只產生娛樂性的作品而已，如此傳世的可能性就很小了。不過若有人能夠嘔心瀝血地去完成一部武俠小說或愛情小說，爲他自己的作品作詮釋，相信它的價值一樣會被肯定而予以流傳的。

編者按：本文爲軒轅社社員在該社所舉辦的文學座談會中，與黃章明老師討論的心得，由文學二王琦君整理。

小說文學雜誌十月號
以魏偉琦女士爲面封
是她訪韓出席作家會議一另的獲收

（本報特稿）中文系文藝組講師魏偉琦，於今年九月份應美加大之邀，訪問該校大衆傳播學院，行前韓國小說家協會特邀其以私人名義，出席在漢城舉行的第二屆中韓作家會議。

會後，韓國有關的文學雜誌社編輯、記者及作家，召開了一次座談會，她是唯一被邀出席的中國作家。在座談會上，彼此交換了中、韓兩國目前新文藝發展的狀況，以供兩國文藝界人士參考。會中韓方作家一再強調，希望以後更加強兩國的文藝交流，而且，在文學會議上所討論的，應不再侷限於兩國古典文學之間的影響，更要著眼於當前新文學發展的現況，以增進彼此間的了解。例如：在中國，除了早期曾翻譯介紹了一、兩位韓國詩人、小說家之外，現今的韓國文學就只有今（七十一）年一月份，本校出版部印行的「文學時代」雙月刊第五期「槿花－韓國文學專輯」，有較廣泛的介紹。而在韓國，情形也差不多，甚至有不少作家對中國文學的認識僅停留在「阿Q正傳」的時代。事實上，最近幾年，兩國都有不少優秀的作家與作品產生，這反映了文藝交流僅做到了開會、作家間的交誼，而文學作品的相互觀摩則有待積極努力。

魏偉琦在此座談會上，除了聽取韓國作家報告他們當前文壇的發展之外，還把國內的作家作品與文藝教育、文藝活動等大量地介紹給與會人士。透過韓方的文學雜誌，相信會使韓國作家對我文壇有正確、深入的認識。

魏偉琦訪韓期間，曾被招待至韓國名勝參觀遊覽，包括了慶州、釜山及風光優美的濟州島。

此次訪韓，前後共十天，九月十八日離韓，而十月號的韓國「小說文學」雜誌，即以她的照片作爲該期刊物的封面，內文並附有兩頁彩色頁介紹。這是中國作家在韓所贏得的一份殊榮。「小說文學」是韓國高水準的文學雜誌之一，十六開本，三百餘頁，每月的銷售量在五萬本以上。該刊曾於去年，派採訪團到華岡實地訪問她，以華岡校園爲背景的彩色照片與訪問文字，佔了該刊五頁之多。這也是韓國文藝雜誌史上到海外實地採訪的創舉。

魏偉琦的小說已有多篇被譯成韓文刊出，並選入韓國出版的「當代中國小說選」之內。她每次接受訪問，都以華岡學園的一份子爲豪，尤其本校的文藝創作組更是全國唯一的文藝教育科系，只要有機會她便向記者介紹這個她生活了十餘年的華岡學園。她目前定居在華岡新村，除了執教文藝創作組之外，更主編「文學時代」、「創新周刊」等刊物；過人的精力，使她能夠同時創作兩三部小說，供不同的報紙連載，外表的成熟與穩健，也常使人忘記她的年齡－要等過了年才滿三十呢！

（梁玉明）

圖片說明：上圖封面右下角爲韓國的名詩人、教授、世界詩人大會主席之一的趙炳華先生。

稻草亞硫酸鈉製漿研究
爲化工系建教合作項目

（本報特稿）化學工程學系於民國五十六年由楊守珍創立，分造紙與陶業兩組，現擁有在校學生四百六十餘人，爲本校之一大系。本著發展科學教育，啟廸化工人精神，該系教育目標是著重建立理論思想及各項技術之實務訓練，務使理論與實際互相配合，以培養有思想有技藝之專才。

現任系主任楊家鑒副教授，畢業於台大化學工程研究所，在本校任教已有十二年之久，而於民國六十八年八月正式接管系務。在新學年的開始，他強調將繼續發揚系的理想與作風，並擬定了新計劃。

首先，在他領導下促成該系與台灣區造紙同業公會的建教合作，以進行台灣稻草亞硫酸鈉製漿與廢液回收之研究。楊主任指出這項研究的目的是有效利用台灣每年生產的二百萬噸稻草，這一可觀的製漿資源，對當前本省缺乏原料之造紙工業，實有重大意義。這項研究預計今年底完成，並提出研究報告，由公會發表供台灣區造紙工業同業參考。這項措施，不只促進了雙方科技合作，也提供了該系學生更多實習機會，爲將來出路也提供了經驗及機會。

楊主任透露，今後系務之發展將著重於幾方面進行。先是提高師資及改進教學內容、擴充圖書及實驗設備、有效輔導學生研究及提倡學風、推動建教合作及提昇學術交流素質。最後所要強調的是，加強校友聯繫。

對於校友聯繫方面，楊主任表示，該系創立至今，畢業校友歷十幾屆。其中在國內、外深造者爲數甚衆，修習博士及碩士學位者也不少，其他服務於陶、紙業也有優異表現，同時，近幾年來，楊主任曾多次與系友晤面，經常感受到諸如：「我們太需要一份屬於華岡化工人全體動態報導的定期刊物」等的心聲。他感慨道：胳臂總是向內彎的，一千兩佰多個系友的工作與創業，其中經驗觀念與智慧心血，這一些原本可以聚集團結起來的力量，任其在外飛散闖盪，與其說是可惜，不如說是糟蹋。有鑑於此，該系便創刊了「華岡化工學會會訊」，以報導校內外華岡化工人動態，藉以聯誼溝通、互助互惠、團結而大有爲。除了這份半年出版一次的定期刊物外，尚有華岡化工年刊及校友通訊錄。

楊主任最後希望華岡化工人能薪火相傳，轉理想爲行動，化愛心爲奉獻，秉持化工科技的新精華，塑造華岡化工的新形象。

（記者：王晨敏）

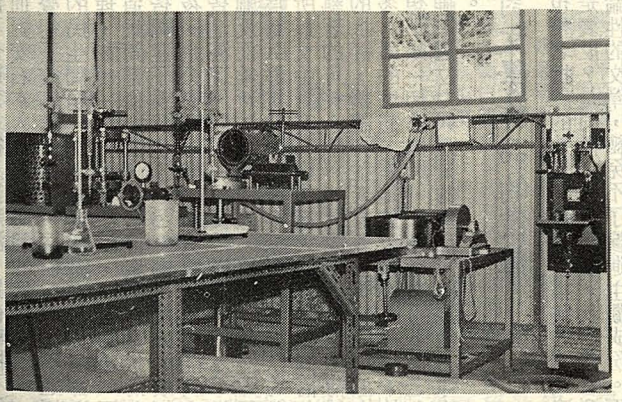
首屆郵票選美得獎名單

（本報訊）華岡首屆郵票選美抽獎活動，得獎名單如下：

頭獎一名：語文中心羅晉。貳獎兩名：植物一林重銘、營養二鄭錦菊。參獎三名：史研所方志強、文藝四黃秋蘭、美二B莊和桂。肆獎七名：美一B駱崇賢、電機四呂學榮、企管一丁孟城、蔡曜煌、畜牧一施明雄、航海一薛來俊、家政三陳美倫。伍獎卅名：兒福四洪依琴、英文四曹菁萍、蔡美俐、法文四王啟瑞、電機四高振德、張榮昌、經濟四賴棟彥、戲劇四吳莉莉、企管三陳銘堯、畜牧三林岩、日文三陳鏡如、經三B王瑞菱、企二葉政學、張振祥、機械二林文燦、市政二黃正晃、海生二高枝福、日文二林呈聰、法文二謝櫻嬌、園藝二何玉燕、經二B翁瑋嬪、舞蹈一邱瑞珍、英一B楊惠玲、經一B陳素琳、周孟熹、影劇一鄧秋芳、建築一孫如虹、市政蘇綺芬、教官室陳劍華、課務組王咏月。

另集郵社前任社長爲感謝同學踴躍參加，特提供增加獎兩名：美一B梁敏敏、法文二曾意琳、各得套票封一份。社員林志原提供的外郵七份，由經一B都漢梅，英二A游淑妃，觀光一顏淑芬，家政二田芝艷，家政三郭麗雅，經三A曾麗淑，語文中心朱蔓萍等獲得。

以上中獎者於每天中午十二點半至一點持學生證及選票票根至活動中心聯合辦公室領取獎品。



△化學工程學系造紙儀器